

- que tenía los colmillos como puntas de navaja.
- 8 Dio tres vueltas al redil y no pudo sacar nada,  
*pero* a la otra vuelta que dio sacó la borrega blanca,
- 10 hija de la oveja *curra*, nieta de la *oveja ibana*,  
la que tenían mis amos para el domingo de Pascua.
- 12 — ¡*A ella*, *perros* de los hierros, a correr la loba parda! (12-13)  
Si me cobráis la borrega cenaréis leche y *aguaza*, (14)
- 14 y si no me la cobráis cenaréis de mi *gayada*.- (15)  
Los perros tras de la loba *iban*, (16)
- 16 y al subir un *cotorrillo* la loba ya *iba* cansada. (18)  
—*Tomar*, perros, la borrega *salva y sana* como estaba. (19)
- 18 —No queremos la borrega de tu boca alobadada, (20)  
que queremos tu pelleja *para* el pastor una zamarra; (21)
- 20 de tu cabeza un *macuto* para meter *la cuchara*, (22)  
*de tu rabo un cinturón* para atacarse las bragas, (23)
- 22 y *de tus tripas* vihuelas para que *canten* las damas.- (24)

## I-10

Versión de QUINTANAR DEL REY (p. j. Motilla del Palancar, Cuenca), dicha por Saturnino Onate Ruiz, de 53 años.

Recogida para mi colección por Esperanza Soler Sanchiz en febrero de 1978.

9a Falta *pero*.

10 . . . *churra*. . . *orejisana*.

12a aquí, perro el . . .

13b . . . *hogaza* (le sustituye *aguaza* por etimología popular).

14b . . . *cayada*.

15b las uñas se esmigajaban.

16 . . . *cotarrito*. . . *va*. . .

17 *Tomad*. . . *sana* y buena. . .

18b *alobada*: la colectora transcribió *lobadada* por ignorar que dos vocales idénticas en contacto se reducen a una en la pronunciación. Restauramos, pues, la *a*.-

19b *pa*. . .

20 . . . *zurrón*. . . las *cucharas*. Tal vez se da aquí aspiración de *-s* final, o se refieren los perros sólo a *la cuchara* del pastor.

21a el *rabo* para correas.

22a las *tripas* para. . .

22b . . . *bailen*. . .